

## Meteorologická stanica

(SK)



**Pozor:** Prosím, staré zariadenia a prázdne batérie neodstraňujte s domovým odpadom. Odovzdajte ich, prosím, v obchode alebo na zodpovedajúcich zberných miestach na odstránenie v súlade so životným prostredím podľa národných alebo miestnych ustanovení.

### Údržba.

- Zariadenie uchovávajte na suchom mieste.
- Zariadenie nevystavujte žiadnym extrémnym teplotám, vibráciám ani otrasom.
- Zariadenie čistite mäkkou, zľahka vlhkou tkaninou. Nepoužívajte žiadne abrazívne látky ani rozpúšťadlá!
- Zariadenie udržiňte mimo dosahu iných elektronických prístrojov a veľkých kovových častí.
- Prosím, keď zariadenie nefunguje bezchybne, vykonajte jeho nové uvedenie do prevádzky. Vymeňte batérie.

### Použitie podľa určenia, vylúčenie ručenia, bezpečnostné pokyny.

- Zariadenie nie je žiadnou hračkou. Uchovávajte ho mimo dosahu detí.
- Toto zariadenie nie je vhodné pre medicínske účely, ani pre verejné informácie, ale pre súkromné potreby.
- Technické údaje tohto výrobku je možné zmeniť bez predchádzajúceho upovedomenia.
- Tento návod alebo výpisy z neho sa smú zverejňovať len so súhlasom TFA Dostmann.
- Zoobchádzanie, ktoré nie je podľa určenia alebo neoprávnené otvorenie zariadenia vedie k strate záruky.



UK  
CA

**Bedienungsanleitung**  
**Instruction manual**  
**Mode d'emploi**  
**Istruzioni per l'uso**  
**Gebruiksaanwijzing**  
**Instrucciones de uso**  
**Návod na použitie**

**TFA®**

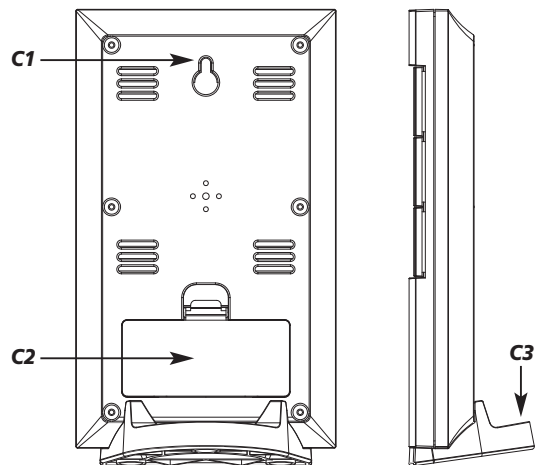
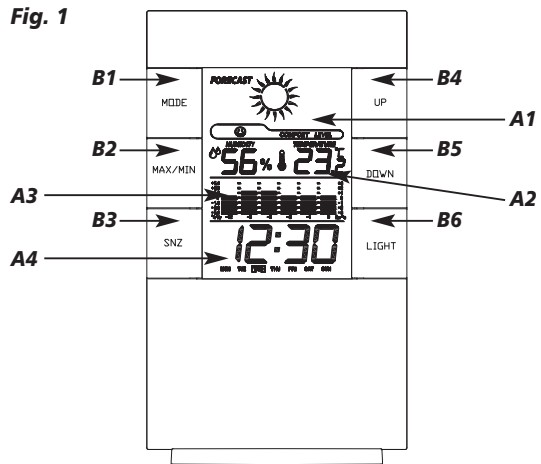


Instruction manuals

[www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals](http://www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals)

**Kat. Nr. 35.1087**

Fig. 1



## Wetterstation für innen (D)

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

### 1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

- Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
- Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.
- Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. Ebenso haften wir nicht für inkorrekte Messwerte und Folgen, die sich aus solchen ergeben können.
- Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf!

### 2. Einsatzbereich und alle Vorteile Ihres neuen Gerätes

- Innentemperatur
- Luftfeuchtigkeit
- Komfortstufe des Raumklimas
- Höchst- und Tiefstwerte mit automatischer Rückstellung
- Grafische Darstellung des Temperaturverlaufs der letzten 12 Std.
- Wettersymbol (basiert auf der Veränderung der Luftfeuchtigkeitswerte)
- Uhrzeit mit Kalender
- Hintergrundbeleuchtung
- Weckalarm mit Schlummerfunktion

### 3. Zu Ihrer Sicherheit

- Das Produkt ist ausschließlich für den oben beschriebenen Einsatzbereich geeignet. Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Anleitung dargestellt wird.
- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.

## Wetterstation für innen



### Vorsicht! Verletzungsgefahr:

- Bewahren Sie die Batterien und das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren und können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinandernehmen oder aufladen. Explosionsgefahr!
- Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden. Verwenden Sie nie gleichzeitig alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs.
- Beim Hantieren mit ausgelaufenen Batterien chemikalienbeständige Schutzhandschuhe und Schutzbrille tragen!



### Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Vor Feuchtigkeit schützen.

#### 4. Bestandteile Fig. 1

##### LCD-Anzeige

- A1: Wettersymbol
- A2: Luftfeuchtigkeit und Temperatur für Innen mit Komfortstufe
- A3: Grafische Darstellung des Temperaturverlaufs der letzten 12 Std.
- A4: Uhrzeit mit Wochentag

## Wetterstation für innen



### Tasten

- B1: „MODE“ Taste
- B2: „MAX/MIN“ Taste
- B3: „SNZ“ Taste
- B4: „UP“ Taste
- B5: „DOWN“ Taste
- B6: „LIGHT“ Taste

### Gehäuse

- C1: Wandaufhängung
- C2: Batteriefach
- C3: Ständer (entfernbar)

### 5. Bedienung

- Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie zwei Batterien 1,5 V AAA ein, +/- Pol wie abgebildet. Ein kurzer Signalton ertönt und alle Segmente werden kurz angezeigt. Das Gerät ist jetzt betriebsbereit.
- Mit der DOWN-Taste können Sie zwischen °C und °F als Maßeinheit für die Temperatur wählen.
- Durch Drücken der MODE -Taste gelangen Sie in den Kalender-Modus. Das Datum wird angezeigt.
- Durch 2 x Drücken der MODE-Taste gelangen Sie in den Alarmmodus. Die Alarmzeit wird angezeigt.

### 6. Einstellmodus

- Durch Drücken der MODE-Taste für 2 sec. gelangen Sie in den jeweiligen Einstellmodus und können nacheinander sämtliche Einstellungen anwählen.
- Wenn die Ziffern blinken, stellen Sie mit der UP oder DOWN-Taste jeweils die gewünschte Zeit ein. Für einen Schnelldurchlauf halten Sie die Taste gedrückt.
- Das Gerät verlässt automatisch den Einstellmodus, wenn länger als 10 Sekunden keine Taste gedrückt wird.

#### A. Einstellen der Uhrzeit

MODE-Taste drücken (2 Sec.)  
Stunden-Anzeige  
mit der UP/DOWN-Taste einstellen

## Wetterstation für innen

MODE-Taste drücken  
Minuten-Anzeige  
mit der UP/DOWN -Taste einstellen  
MODE-Taste drücken  
Einstellmodus verlassen

### B. Einstellen des Kalenders

MODE-Taste drücken  
**Kalender-Modus** aufrufen  
MODE-Taste drücken (2 Sec.)  
**Datum** Jahres-Anzeige  
mit der UP/DOWN-Taste einstellen  
MODE-Taste drücken  
**Datum** Monats-Anzeige  
mit der UP/DOWN-Taste einstellen  
MODE-Taste drücken  
**Datum** Tag-Anzeige  
mit der UP/DOWN-Taste einstellen  
MODE-Taste drücken (2 mal)  
Einstellmodus verlassen

### C. Einstellen der Weckzeit

MODE-Taste 2 x drücken  
**Alarm-Modus** aufrufen  
MODE-Taste drücken (2 Sec.)  
**Alarmzeit** Stunden-Anzeige  
mit der UP/DOWN-Taste einstellen  
MODE-Taste drücken  
**Alarmzeit** Minuten-Anzeige  
mit der UP/DOWN-Taste einstellen  
MODE-Taste drücken (2 mal)  
Einstellmodus verlassen

### 7. Aktivieren/Deaktivieren des Alarms

- Zum Aktivieren/Deaktivieren der Alarmfunktion drücken Sie die UP-Taste. Das Alarmsymbol erscheint oder verschwindet im Display der aktuellen Uhrzeit.
- Beenden Sie den Alarm mit einer beliebigen Taste

D

## Wetterstation für innen

D

### 8. Snooze-Funktion

- Wenn der Wecker klingelt (Hintergrundbeleuchtung schaltet sich kurz an), lösen Sie die Snooze-Funktion mit der Taste SNZ aus. Das Alarm-Symbol blinkt und der Alarmton wird unterbrochen.

### 9. Höchst- und Tiefstwerte

- Drücken Sie die MAX/MIN-Taste erscheint die höchste Temperatur und Luftfeuchtigkeit (MAX).
- Durch nochmaliges Drücken werden die tiefsten Werte angezeigt (MIN).
- Die Maxima- und Minimawerte werden täglich automatisch zurückgestellt (Mitternacht 0:00).

### 10. Wettersymbol

- Das Instrument hat keinen Drucksensor. Das Wettersymbol basiert auf der Veränderung der Luftfeuchtigkeitswerte. Die Wetterstation unterscheidet 5 unterschiedliche Wettersymbole (Sonnig, teilweise bewölkt, bedeckt, regnerisch, starker Regen).

### 11. Komfortstufe

- Auf dem Display erscheint ein freundliches oder betrübtes Gesichtes zur Anzeige der Komfortstufe des Raumklimas.

### 12. Beleuchtung

- Mit der LIGHT-Taste können Sie das Display beleuchten.

### 13. Aufstellen und Befestigen

- Sie können das Gerät mit dem montierbaren Ständer hinstellen oder an der Wandaufhängung mit einem Nagel an der Wand befestigen.

### 14. Pflege und Wartung

- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!

## Wetterstation für innen



- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Bewahren Sie Ihr Gerät an einem trockenen Platz auf.

### 14.1 Batteriewechsel

- Sobald die Anzeige schwächer wird, wechseln Sie bitte die Batterien.

## 15. Fehlerbeseitigung

Problem	Lösung
Keine Anzeige	→ Batterien polrichtig einlegen → Batterien wechseln
Unkorrekte Anzeige	→ Batterien wechseln

Wenn Ihr Gerät trotz dieser Maßnahmen immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

## 16. Entsorgung

Dieses Produkt wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll!

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationalen oder lokalen Bestimmungen abzugeben.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei



Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

## Wetterstation für innen



Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

## 17. Technische Daten

Messbereich Innen	
Temperatur:	0 °C... +50 °C (+32°...+122 °F)
Luftfeuchtigkeit:	20 %rF ... 99 %rF
Spannungsversorgung:	2 x 1,5 V AAA (Batterien nicht inklusive) Verwenden Sie Alkaline Batterien
Gehäusemaße:	80 x 20 (39) x 135 (141) mm
Gewicht:	104 g (nur das Gerät)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG  
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Deutschland

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.

Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie auf unserer Homepage unter Eingabe der Artikelnummer in das Suchfeld.

[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)

06/21

## Indoor weather station



Thank you for choosing this instrument from TFA.

### 1. Before you use this product

- Please make sure you read the instruction manual carefully.
- Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.
- We shall not be liable for any damage occurring as a result of non-following of these instructions. Likewise, we take no responsibility for any incorrect readings or for any consequences resulting from them.
- Please take particular note of the safety advice!
- Please keep this instruction manual safe for future reference.

### 2. Field of operation and all of the benefits of your new instrument at a glance

- Indoor temperature
- Indoor humidity
- Comfort level indicator of indoor climate
- Maximum and minimum values with auto reset
- Bar graph indication of temperature for the last 12 hours
- Weather symbol (based on the changes of humidity values)
- Clock with calendar
- Backlight
- Alarm with snooze function

### 3. For your safety

- The product is exclusively intended for the field of application described above. The product should only be used as described within this instruction.
- Unauthorised repairs, modifications or changes to the product are prohibited.

## Indoor weather station



### Caution! Risk of injury:

- Keep this device and the batteries out of reach of children.
- Batteries contain harmful acids and may be hazardous if swallowed. If a battery is swallowed, this can lead to serious internal burns and death within two hours. If you suspect a battery could have been swallowed or otherwise caught in the body, seek medical help immediately.
- Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged. Risk of explosion!
- Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking. Never use a combination of old and new batteries together, nor batteries of different types.
- Wear chemical-resistant protective gloves and safety glasses when handling leaking batteries.



### Important information on product safety!

- Do not expose the device to extreme temperatures, vibrations or shocks.
- Protect it from moisture.

### 4. Elements Fig. 1

#### LCD

A1: Weather symbol

A2: Indoor temperature and humidity with comfort level indicator

A3: Bar graph indication of temperature for the last 12 hours

A4: Time with weekday

#### Buttons

B1: "MODE" button

B2: "MAX/MIN" button

B3: "SNZ" button

B4: "UP" button

## Indoor weather station

(GB)

B5: "DOWN" button

B6: "LIGHT" button

### Housing

C1: Wall Mount Hole

C2: Battery compartment

C3: Stand (removable)

### 5. Operation

- Open the battery compartment and insert two batteries 1.5 V AAA, polarity as illustrated. A short beep will sound and all LCD segments will light up for about 2 seconds.
- The unit is now ready to use.
- By pressing the DOWN button the temperature unit can be changed from °C to °F.
- To enter calendar mode, press MODE button. The date is displayed.
- To enter alarm mode, press 2 x MODE button. The alarm time is displayed.

### 6. Setting Mode

- Press MODE button for 2 sec. to enter the respective setting mode and select all settings one after the other.
- When the digits are flashing set the desired time by pressing the UP or DOWN button. Hold and press the button for a fast count.
- The instrument will quit the setting mode, if there is no button used within 10 seconds.

#### A. Setting of Time

Press MODE button (2 sec.)

Select **Time** Hours by pressing UP/DOWN button

Press MODE button

Select **Time** Minutes by pressing UP/DOWN button

Press MODE button

Exit setting mode

#### B. Setting of Calendar

Press MODE button

Enter **Calendar mode**

## Indoor weather station

(GB)

Press MODE button (2 sec.)

Select **Date** Year by pressing UP/DOWN button

Press MODE button

Select **Date** Month by pressing UP/DOWN button

Press MODE button

Select **Date** Year by pressing UP/DOWN button

Press MODE button (twice)

Exit setting mode

### C. Setting of Alarm

Press 2 x MODE button

Enter **Alarm mode**

Press MODE button (2 sec.)

Select **Alarm time** Hours by pressing UP/DOWN button

Press MODE button

Select **Alarm time** Minutes by pressing UP/DOWN button

Press MODE button (twice)

Exit setting mode

### 7. Activate/turn off Alarm

- To activate/turn off the alarm function, press UP button in alarm mode. The alarm symbol appears or disappears on the current time display.
- Press any button to stop the alarm.

### 8. Snooze function

- Once the alarm starts to ring (backlight turns on briefly), you can activate the snooze function by pressing the SNZ button. The alarm symbol flashes and the alarm will be interrupted.

### 9. MAXIMIN values:

- Press the MAXIMIN button and the highest temperature and humidity values are displayed (MAX).
- Press the MAXIMIN button again, the display shows the lowest values.
- There is an automatic daily reset of maximum and minimum values (midnight 0:00).

## Indoor weather station



### 10. Weather symbol

- The instrument has no atmospheric pressure sensor. The weather symbol is based on the changes of humidity values. There are 5 different coloured weather symbols (sunny, slightly cloudy, cloudy, rainy, strong rain).

### 11. Comfort level

- On the display appears a smiling or sad face icon to indicate the comfort level of indoor climate

### 12. Backlight

- Press the LIGHT button to light up the display for 8 seconds.

### 13. Positioning and fixing

- With the detachable stand the instrument can be placed onto any flat surface or wall mounted at the desired location by the hanging hole at the back of the unit.

### 14. Care and maintenance

- Clean the instrument with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.
- Remove the batteries if you do not use the product for a long period of time.
- Keep the instrument in a dry place.

#### 14.1 Battery replacement

- Replace the batteries when the display becomes weak.

### 15. Troubleshooting

Problems	Solution
No indication	→ Ensure batteries polarities are correct → Change the batteries
Incorrect display	→ Change the batteries

If your device fails to work despite these measures contact the supplier from whom you purchased it.

## Indoor weather station



### 16. Waste disposal

This product has been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused.



Never dispose of empty batteries and rechargeable batteries in household waste.

As a consumer, you are legally required to take them to your retail store or to appropriate collection sites depending on national or local regulations in order to protect the environment.

The symbols for the heavy metals contained are: Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead



This instrument is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

Please do not dispose of this instrument in household waste. The user is obligated to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal.

### 17. Specifications

Measuring range indoor	
Temperature:	0 °C... +50 °C (+32°...+122 °F)
Humidity:	20 %rH ... 95 %rH
Power consumption:	2 x 1.5 V AAA (not included) Use alkaline batteries
Dimensions:	80 x 20 (39) x 135 (141) mm
Weight:	104 g (instrument only)



## Indoor weather station

(GB)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG  
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Germany

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice. The latest technical data and information about this product can be found in our homepage by simply entering the product number in the search box.

[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)

06/21

16

## Station météo pour l'intérieur

(F)

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la Société TFA.

### 1. Avant d'utiliser votre appareil

- Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.
- En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits légaux en cas de défaut si celui-ci résulte d'une utilisation non-conforme.
- Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi. De même, nous n'assumons aucune responsabilité pour des relevés incorrects et les conséquences qu'ils pourraient engendrer.
- Suivez bien toutes les consignes de sécurité !
- Conservez soigneusement le mode d'emploi !

### 2. Aperçu du domaine d'utilisation et tous les avantages de votre nouvel appareil

- Température intérieure
- Humidité intérieure
- Niveau de confort du climat intérieur
- Valeurs maximales et minimales avec réactualisation automatique
- Indication graphique de la température des dernières 12 heures
- Symbole météo (s'effectue selon les variations de l'humidité)
- Horloge avec calendrier
- Eclairage de fond
- Alarme avec fonction snooze

### 3. Pour votre sécurité

- L'appareil est destiné uniquement à l'utilisation décrite ci-dessus. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.

17

## Station météo pour l'intérieur



### Attention ! Danger de blessure :

- Gardez votre appareil et les piles hors de la portée des enfants.
- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé et peuvent être mortelles dans le cas d'une ingestion. Si une pile a été avalée, elle peut entraîner des brûlures internes graves ainsi que la mort dans l'espace de 2 heures. Si vous craignez qu'une pile ait pu être avalée ou ingérée d'une autre manière, quelle qu'elle soit, contactez immédiatement un médecin d'urgence.
- Ne jetez jamais de piles dans le feu, ne les court-circuitiez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. Risque d'explosion !
- Une pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible afin d'éviter toute fuite. N'utilisez jamais simultanément de piles anciennes avec des piles neuves ou des piles de types différents.
- Pour manipuler des piles qui ont coulé, utilisez des gants de protection chimique spécialement adaptés et portez des lunettes de protection !



### Conseils importants de sécurité du produit !

- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
- Protégez-le contre l'humidité.

## 4. Éléments Fig. 1

### Affichage à CL

A1 : Symbole météo

A2 : Humidité et température intérieure avec niveau de confort du climat intérieur

A3 : Indication graphique de la température des dernières 12 heures

A4 : Horloge avec jour de la semaine

## Station météo pour l'intérieur



### Touches

- B1 : Touche « MODE »
- B2 : Touche « MAX/MIN »
- B3 : Touche « SNZ »
- B4 : Touche « UP »
- B5 : Touche « DOWN »
- B6 : Touche « LIGHT »

### Boîtier

- C1 : Suspension murale
- C2 : Logement de batterie
- C3 : Support (éliminable)

## 5. Opération

- Ouvrir le logement de batterie et insérer deux batteries 1,5 V AAA, faire attention à la polarisation correcte. Un signal sonore se fait entendre et tous les segments LCD s'allument pour 2 s.
- L'instrument est maintenant prêt à fonctionner.
- En pressant la touche DOWN l'affichage de la température peut être ajusté en °C ou en °F.
- Par la touche MODE vous pouvez arriver au mode de calendrier. La date est indiquée.
- Presser 2 x la touche MODE pour arriver au mode d'alarme et appeler l'heure d'alarme.

## 6. Mode de réglage

- Appuyez sur la touche MODE pour 2 secondes pour arriver au mode de réglage respectif et sélectionnez les données que vous voulez régler l'un après l'autre.
- Dès que les chiffres commencent à clignoter, vous pouvez donner les valeurs demandées avec la touche UP ou DOWN. Si vous maintenez la touche appuyée, la valeur augmentera plus vite.
- Le mode de réglage est toujours automatiquement terminé après 10 secondes sans qu'aucune action de touche ne se produise.

## Station météo pour l'intérieur



### A. Réglage de l'heure

Appuyez la touche **MODE** (2 sec.)

Sélectionnez l'heure avec la touche **UP/DOWN**

Appuyez la touche **MODE**

Sélectionnez les minutes avec la touche **UP/DOWN**

Appuyez la touche **MODE**

Quittez le mode de réglage

### B. Réglage de la date

Appuyez la touche **MODE**

Arrivez au mode de calendrier

Appuyez la touche **MODE** (2 sec.)

Sélectionnez l'an avec la touche **UP/DOWN**

Appuyez la touche **MODE**

Sélectionnez le mois avec la touche **UP/DOWN**

Appuyez la touche **MODE**

Sélectionnez le jour avec la touche **UP/DOWN**

Appuyez la touche **MODE** (deux fois)

Quittez le mode de réglage

### C. Réglage de l'alarme

Appuyez la touche **MODE** 2 x

Arrivez au mode d'alarme

Appuyez la touche **MODE** (2 sec.)

Sélectionnez l'heure d'alarme avec la touche **UP/DOWN**

Appuyez la touche **MODE**

Sélectionnez les minutes d'alarme avec la touche **UP/DOWN**

Appuyez la touche **MODE** (deux fois)

Quittez le mode de réglage

### 7. Activer/désactiver l'alarme

- Pour activer/désactiver l'alarme de l'heure appuyez sur la touche **UP**. Le symbole alarme apparaît/disparaît sur l'affichage de l'heure actuelle.
- Pour arrêter l'alarme appuyez sur une touche quelconque.

## Station météo pour l'intérieur



### 8. Fonction snooze

- Si le réveil sonne (éclairage de fond s'allume brièvement), activer la fonction snooze par la touche **SNZ**. Le symbole de l'alarme clignote et le son de l'alarme sera interrompu.

### 9. Valeurs maximales et minimales

- En pressant la touche **MAX/MIN** apparaît la température et l'humidité maximale.
- En pressant encore une fois la touche apparaît les valeurs minimales (**MIN**).
- Les valeurs maximales et minimales sont mises en arrière automatiquement tous les jours (minuit 0:00).

### 10. Symbole météo

- L'instrument n'a pas de capteur atmosphérique. Le symbole météo s'effectue selon les variations de l'humidité. La station météo radio pilotée distingue 5 différents symboles météo colorés : (Ensoleillé, légèrement nuageux, couvert, pluvieux, pluie forte).

### 11. Plage de confort

- Sur l'écran apparaît un visage souriant ou un visage triste symbolisant le niveau de confort dans la pièce.

### 12. Eclairage de fond

- Touchez la touche **LIGHT** pour éclairer l'affichage pour 8 secondes.

### 13. Mise en place et fixation

- À l'aide du pied éliminable situé au dos, l'appareil peut être mise en place sur un meuble ou encore être accrochée au mur à l'aide de l'œillet de suspension.

### 14. Entretien et maintenance

- Pour le nettoyage de votre appareil, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez aucun agent solvant abrasif !

## Station météo pour l'intérieur



- Enlevez les piles, si vous n'utilisez pas votre appareil pendant une durée prolongée.
- Conservez-le dans un endroit sec.

### 14.1 Remplacement des piles

- Veuillez échanger les piles si l'affichage devient faible.

### 15. Dépannage

Problème	Solution
Aucun affichage	→ Contrôlez la bonne polarité des piles → Changez les piles
Affichage incorrecte	→ Changez les piles

Si votre appareil ne fonctionne toujours pas malgré ces mesures, adressez-vous à votre vendeur.

### 16. Traitement des déchets

Ce produit a été fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.



Les piles et accus usagés ne peuvent en aucun cas être jetés dans les ordures ménagères ! En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et accus usagés à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale.



Les métaux lourds sont désignés comme suit : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb

Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).

## Station météo pour l'intérieur



L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques.

### 17. Caractéristiques techniques

Plage de mesure intérieure	
Température :	0 °C... +50 °C (+32°...+122 °F)
Humidité :	20 %rH ... 99 %rH
Alimentation :	
	2 x 1,5 V AAA (piles non incluses) Utilisez des piles alcalines.
Mesure de boîtier :	80 x 20 (39) x 135 (141) mm
Poids :	104 g (appareil seulement)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG  
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Allemagne

La reproduction, même partielle, du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les caractéristiques techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées sans avis préalable. Les dernières données techniques et les informations concernant votre produit peuvent être consultées en entrant le numéro de l'article sur notre site Internet.

[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)

06/21

## Stazione meteorologica per interni

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

### 1. Prima di utilizzare l'apparecchio

- Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.
- Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il prodotto e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti del consumatore che vi spettano per legge.
- Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso. Allo stesso modo, non siamo responsabili per eventuali misurazioni errate e per le conseguenze che ne possono derivare.
- Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!
- Conservate con cura queste istruzioni per l'uso.

### 2. Tutte le applicazioni e tutti i vantaggi del vostro nuovo apparecchio

- Temperatura interna
- Umidità interna
- Livello di comfort
- Valori massimi e minimi con aggiornamento automatico
- Diagramma della temperatura delle ultime 12 ore
- Simbolo meteorologico (si basa sulla variazione dei valori di umidità)
- Orologio con calendario
- Retroilluminazione
- Sveglia con funzione snooze

### 3. Per la vostra sicurezza

- Il prodotto è adatto esclusivamente agli utilizzi di cui sopra. Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate del dispositivo.

## Stazione meteorologica per interni



### Avvertenza! Pericolo di lesioni:

- Tenere il dispositivo e le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Se ingerite, le batterie possono essere mortali. Se una batteria venisse ingerita, potrebbe causare gravi ustioni e portare alla morte nel giro di due ore. Se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita nel corpo in altra maniera, consultare immediatamente un medico.
- Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricaricarle. Pericolo di esplosione!
- Sostituite quanto prima le batterie quasi scariche, in modo da evitare che si scarichino completamente. Non utilizzate mai contemporaneamente batterie usate e batterie nuove né batterie di tipi diversi.
- Quando si maneggiano batterie esaurite indossare sempre guanti resistenti alle sostanze chimiche e occhiali di protezione.



### Avvertenze sulla sicurezza del prodotto!

- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti.
- Proteggere dall'umidità.

### 4. Componenti Fig. 1

#### Display LCD

A1: Simbolo meteorologico

A2: Temperatura ed umidità interna con livello di comfort

A3: Diagramma della temperatura delle ultime 12 ore

A4: Orologio con giorno della settimana

#### Utilizzo dei tasti

B1: Tasto "MODE"

B2: Tasto "MAXIMIN"

## Stazione meteorologica per interni



- B3: Tasto "SNZ"
- B4: Tasto "UP"
- B5: Tasto "DOWN"
- B6: Tasto "LIGHT"

### Contenitore

- C1: Gancio per parete
- C2: Vano batteria
- C3: Piede per appoggio (rimovibile)

### 5. Uso

- Aprire il vano batterie e mettere due batterie 1,5 V AAA osservando la corretta polarità. Viene emesso un breve segnale acustico e tutti i segmenti del LCD appaiono per 2 secondi. Ora l'apparecchio è pronto per il funzionamento.
- Tramite il tasto DOWN, l'indicazione della temperatura può essere regolata su °C oppure °F.
- Premere il tasto MODE per attivare la modalità datario. Sul display viene visualizzato la data.
- Premere il tasto MODE 2 x per attivare la modalità sveglia. Sul display viene visualizzato l'ora della sveglia.

### 6. Modalità di impostazione

- Premere il tasto MODE per 2 secondi per attivare la modalità di impostazione e selezionare i dati che si vogliono impostare uno dopo l'altro.
- Appena le cifre iniziano a lampeggiare, si possono aumentare i valori con il tasto UP o DOWN. Tenendo premuto il tasto il valore aumenta più velocemente.
- L'apparecchio esce automaticamente dalla modalità impostazione se non si preme alcun tasto per più di 10 secondi.

#### A. Impostazione dell'ora

- Premere il tasto MODE (2 secondi)
- Impostare l'ora con il tasto UP/DOWN
- Premere il tasto MODE
- Impostare i minuti con il tasto UP/DOWN

## Stazione meteorologica per interni



- Premere il tasto MODE
- Uscire dalla modalità di impostazione

### B. Impostazione del calendario

- Premere il tasto MODE
- Attivare la **modalità del calendario**
- Premere il tasto MODE (2 secondi)
- Impostare l'anno con il tasto UP/DOWN
- Premere il tasto MODE
- Impostare il mese con il tasto UP/DOWN

- Premere il tasto MODE
- Impostare il giorno con il tasto UP/DOWN
- Premere il tasto MODE (due volte)
- Uscire dalla modalità di impostazione

### C. Impostazione Sveglia

- Premere il tasto MODE 2 x
- Attivare la **modalità sveglia**
- Premere il tasto MODE (2 secondi)
- Impostare l'ora della sveglia con il tasto UP/DOWN
- Premere il tasto MODE
- Impostare i minuti della sveglia con il tasto UP/DOWN
- Premere il tasto MODE (due volte)
- Uscire dalla modalità di impostazione

### 7. Attivare/disattivare la funzione sveglia

- Per attivare/disattivare la funzione sveglia premere il tasto UP. Sul display (ora attuale) compare o scompare il simbolo della sveglia.
- Spegnere la sveglia con un tasto facoltativo.

### 8. Funzione "Snooze"

- Quando suona la sveglia (illuminazione si accende brevemente) innestare la funzione snooze con il tasto SNZ. Il simbolo della sveglia inizia a lampeggiare e il suono della sveglia verrà interrotto.

## Stazione meteorologica per interni ①

### 9. Valori massimi e minimi

- Premendo sul tasto MAX/MIN viene visualizzata la temperatura e l'umidità massima (MAX).
- Premendo di nuovo il tasto viene visualizzata la temperatura e l'umidità minima (MIN).
- I valori massimi e minimi vengono azzerati automaticamente ogni giorno (mezzanotte 0:00).

### 10. Simbolo meteorologico

- Lo strumento non è dotato di sensore di pressione. Il simbolo meteorologico si basa sulla variazione dei valori di umidità. La stazione meteo riconosce 5 simboli meteo diversi (soleggiato, parzialmente nuvoloso, coperto, piovoso, pioggia forte).

### 11. Livello di comfort

- Sul display appare un volto sorridente oppure imbronciato per la visualizzazione del livello di confort del locale.

### 12. Illuminazione

- Premendo brevemente il tasto LIGHT, viene illuminato il display per 8 secondi.

### 13. Posizionamento e fissaggio

- Con il supporto (rimovibile) è possibile disporre dell'orologio da bagno in posizione verticale oppure fissarla a parete con il foro di sospensione.

### 14. Cura e manutenzione

- Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o abrasivi.
- Rimuovere le batterie, se non si utilizzano il dispositivo per un periodo prolungato.
- Collocare il dispositivo in un luogo asciutto.

## Stazione meteorologica per interni ①

### 14.1 Sostituzione delle batterie

- Se la visualizzazione diventa più debole, cambiare le batterie.

### 15. Guasti

Problema	Risoluzione del problema
Nessuna indicazione	→ Inserite le batterie con le polarità giuste → Cambiare le batterie
Indicazione non corretta	→ Cambiare le batterie

Qualora il vostro apparecchio continui a non funzionare nonostante questa procedura, rivolgetevi al venditore presso il quale avete acquistato il prodotto.

### 16. Smaltimento

Questo prodotto è stato realizzato utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.



È assolutamente vietato gettare le batterie tra i rifiuti domestici.

In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a consegnare le batterie usate al negoziante o ad altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico.

Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo



Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

## Stazione meteorologica per interni (I)

*Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico.*

### 17. Dati tecnici

Campo di misura interna	
Temperatura:	0 °C... +50 °C (+32°...+122 °F)
Umidità:	20 %rH ... 99 %rH
Alimentazione:	2 batterie AAA da 1,5 V (non fornite) Utilizzare batterie alcaline
Dimensioni esterne:	80 x 20 (39) x 135 (141) mm
Peso:	104 g (solo apparecchio)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG  
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Germania

*È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso. È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.*

[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)

06/21

## Weerstation voor binnen (NL)

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van TFA hebt gekozen.

### 1. Voordat u met het apparaat gaat werken

- Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door.
- Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het product en riskeert u niet dat uw wettelijke garantie door verkeerd gebruik niet meer geldt.
- Voor schade die wordt veroorzaakt doordat u geen rekening houdt met de handleiding aanvaarden wij geen aansprakelijkheid. Ook zijn wij niet verantwoordelijk voor verkeerde metingen en de mogelijke gevolgen die daaruit voortvloeien.
- Volg in elk geval de veiligheidsinstructies op!
- Deze gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.!

### 2. Toepassing en alle voordelen van uw nieuwe apparaat in één oogopslag

- Binnentemperatuur
- Luchtvochtigheid binnen
- Behaaglijkeheidsgraad
- Maximum- en minimumwaarden met automatische reset
- Grafiek van de temperatuur van de afgelopen 12 uren
- Weersymbool (baseert op verandering in de luchtvochtigheidswaarden)
- Tijd met kalender
- Schermverlichting
- Alarm met snooze-functie

### 3. Voor uw veiligheid

- Het product is uitsluitend geschikt voor de hierboven beschreven doeleinden. Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.
- Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van het apparaat is niet toegestaan.



## Weerstation voor binnen

(NL)



### **Voorzichtig!** **Kans op letsel:**

- Houd het apparaat en de batterijen buiten de reikwijdte van kinderen.
- Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Het inslikken van batterijen kan levensgevaarlijk zijn. Als een batterij wordt ingeslikt, kan dit binnen 2 uur tot ernstige interne brandwonden en tot fataal letsel leiden. Als u denkt dat de batterijen zijn ingeslikt of in het lichaam terecht zijn gekomen, dient u onmiddellijk medische hulp te zoeken.
- Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. Explosiegevaar!
- Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen. Gebruik nooit tegelijkertijd oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type.
- Draag chemisch bestendige handschoenen en een veiligheidsbril wanneer u met lekkende batterijen hanteert!



### **Belangrijke informatie** **over de productveiligheid!**

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.
- Tegen vocht beschermen.

## 4. Onderdelen Fig. 1

### LCD-display

A1: Weersymbool

A2: Luchtvochtigheid en binnentemperatuur met behaaglijkheidsgraad

A3: Grafiek van de temperatuur van de afgelopen 12 uren

A4: Tijd met weekdag

### Toetsenbediening

B1: „MODE“ toets

## Weerstation voor binnen

(NL)

B2: „MAXIMIN“ toets

B3: „SNZ“ toets

B4: „UP“ toets

B5: „DOWN“ toets

B6: „LIGHT“ toets

### Behuizing

C1: Wandophanging

C2: Batterijvak

C3: Standaard (wegneembaar)

### 5. Bediening

- Maak het batterijvak open en plaats twee batterijen 1,5 V AAA, +/- pool zoals afgebeeld. U hoort een kort signaal en alle segmenten van het scherm verschijnen gedurende 2 s.
- Het apparaat is nu bedrijfsgereed.
- Met de DOWN toets kunt u tussen °C en °F als meeteenheid voor de temperatuur kiezen.
- Druk op de MODE-toets om in de datum modus te komen. Het datum verschijnt op de display.
- Druk op de MODE-toets 2 x om in de wektijd modus te komen. Het wektijd verschijnt op de display.

### 6. Instelmodus

- Druk op de MODE toets (2 sec.) om in de instelmodus te komen. Kies de gegevens achtereenvolgens, die u wilt instellen.
- Zodra de cijfers knipperen kunt u de waarde met de UP of DOWN -toets verhogen. Als u de toets ingedrukt houdt wordt de waarde sneller verhoogd.
- Het apparaat verlaat automatisch de instelmodus, als er langer dan 10 seconden geen toets wordt ingedrukt.

### A. Instelling Tijd

Op MODE toets drukken (2 sec.)

Met UP/DOWN toets uren kiezen

Op MODE toets drukken

Met UP/DOWN toets minuten kiezen

## Weerstation voor binnen

(NL)

Op **MODE** toets drukken  
Instelmodus verlaten

### B. Instelling Datum

Op **MODE** toets drukken  
In de **datum modus** komen

Op **MODE** toets drukken (2 sec.)  
Met **UP/DOWN** toets jaar kiezen

Op **MODE** toets drukken  
Met **UP/DOWN** toets maand kiezen

Op **MODE** toets drukken  
Met **UP/DOWN** toets dag kiezen

Op **MODE** toets drukken (tweemaal)  
Instelmodus verlaten

### C. Instelling Wektijd

Op **MODE** toets 2 x drukken  
In de **wektijd modus** komen

Op **MODE** toets drukken (2 sec.)  
Met **UP/DOWN** toets wektijd uren kiezen

Op **MODE** toets drukken  
Met **UP/DOWN** toets wektijd minuten kiezen

Op **MODE** toets drukken (tweemaal)  
Instelmodus verlaten

### 7. Activeren/deactiveren van de alarm

- Voor activeren/deactiveren van de alarm druk op de **UP** toets. Het alarmsymbool verschijnt of verdwijnt op de tijd display.
- Het alarm kunt u met een willekeurig toets beëindigen.

### 8. Snooze-Functie

- Als het weksignaal heeft geklonken (verlichting gaat aan kort) kan u de snooze-functie met de knop **SNZ** in gang zetten. Het alarmsymbool knippert en het weksignaal wordt herhaald.

## Weerstation voor binnen

(NL)

### 9. Maximum- en minimumwaarde

- Drukt u op de **MAX/MIN** toets in de normale modus, dan verschijnt de hoogste buitentemperatuur en luchtvochtigheid (**MAX**).
- Door nogmaals drukken wordt de laagste waarde aangewezen (**MIN**).
- De maximum- en de minimumwaarden worden dagelijks automatisch teruggezet (middernacht 0:00)

### 10. Weersymbool

- Het instrument heeft geen druksensor. Het weersymbool baseert op verandering in de luchtvochtigheidswaarden.

### 11. Comfortniveau

- Op het display verschijnt een vrolijk of droef gezicht om het comfortniveau van het binnenklimaat aan te duiden.

### 12. Verlichting

- Door op de knop **LIGHT** te drukken, wordt de display 8 seconden verlicht.

### 13. Opstellen en bevestigen

- U kunt de klok ofwel met de wegneembare standaard achteraan opstellen ofwel met het ophangoog aan de muur bevestigen.

### 14. Schoonmaken en onderhoud

- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!
- Verwijder de batterijen, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Bewaar het apparaat op een droge plaats.

#### 14.1 Batterijwissel

- Vervang de batterijen als de indicatie zwakker wordt

## Weerstation voor binnen

(NL)

### 15. Storingswijzer

Probleem	Oplossing
Geen display	→ Batterijen in de juiste poolrichting plaatsen → Vervang de batterijen
Geen correcte weergave	→ Vervang de batterijen

Neem contact op met de dealer bij wie u dit product gekocht heeft als uw apparaat ondanks deze maatregelen nog steeds niet werkt.

### 16. Verwijderen

Dit product is vervaardigd van hoogwaardige materialen en onderdelen, die kunnen worden gerecycled en hergebruikt.



Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid.

Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw dealer in te leveren of naar de daarvoor bestemde containers volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

De benamingen van de zware metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwik, Pb=lood



Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur in te leveren bij een als zodanig erkende plek van afgifte voor het verwijderen van elektrische en elektronische apparatuur om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

## Weerstation voor binnen

(NL)

### 17. Technische gegevens

Meetbereik binnen	
Temperatuur:	0 °C... +50 °C (+32°...+122 °F)
Luchtvochtigheid:	20 %rH ... 99 %rH
Spanningsvoorziening: 2 x 1,5 V AAA (niet inclusief) Gebruik Alkaline batterijen	
Afmetingen behuizing:	80 x 20 (39) x 135 (141) mm
Gewicht:	104 g (alleen het apparaat)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG  
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Duitsland

Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd. De nieuwste technische gegevens en informatie over uw product kunt u vinden door het invoeren van het artikelnummer op onze homepage.

[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)

## Estación meteorológica para el interior

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA.

### 1. Antes de utilizar el dispositivo

- Lea detenidamente las instrucciones de uso.
- Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá a sus derechos por vicios, previstos legalmente debido a un uso incorrecto.
- No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso. Del mismo modo, no nos hacemos responsables por cualquier lectura incorrecta y de las consecuencias que pueden derivarse de tales.
- Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.
- Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro.

### 2. Ámbito de aplicación y ventajas de su nuevo dispositivo

- Indicación de la temperatura interior
- Humedad relativa interior
- Grado de confort
- Valores máximos y mínimos con reposición automático
- Gráfico histórico de la temperatura en las últimas 12 horas
- Símbolo meteorológico (se basa en las variaciones de los valores de humedad)
- Reloj con calendario
- Iluminación de fondo
- Alarma con función snooze

### 3. Para su seguridad

- El producto solo es adecuado para el ámbito de aplicación descrito anteriormente. No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.

## Estación meteorológica para el interior



**¡Precaución!**  
**Riesgo de lesiones:**

- Mantenga el dispositivo y las pilas fuera del alcance de los niños.
- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud y pueden ser peligrosas si se ingieren. Si se ingiere una pila le puede causar dentro de 2 horas, quemaduras internas y llegar a la muerte. Si sospecha que se ha ingerido una pila o ha entrado en el cuerpo de otro modo, busque inmediatamente ayuda médica.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue, ya que existe riesgo de explosión.
- Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas. No utilice simultáneamente pilas nuevas y usadas o pilas de diferente tipo.
- ¡Utilice guantes protectores resistentes a productos químicos y gafas protectoras si manipula pilas con fugas de líquido!



**¡Advertencias importantes sobre la seguridad del producto !**

- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.
- Protegerlo de la humedad.

### 4. Componentes Fig. 1

#### Pantalla LCD

A1: Símbolo meteorológico

A2: Humedad y temperatura interior con grado de confort

A3: Gráfico histórico de la temperatura en las últimas 12 horas

A4: Reloj con día de la semana

#### Teclas

B1: Tecla "MODE"

B3: Tecla "SNZ"

B5: Tecla "DOWN"

B2: Tecla "MAXIMIN"

B4: Tecla "UP"

B6: Tecla "LIGHT"

## Weerstation voor binnen

(NL)

### Cuerpo

- C1: Colgador para pared
- C2: Compartimiento de las pilas
- C3: Soporte (desmontable)

### 5. Manejo

- Abra el compartimiento de las pilas e inserte dos pilas 1,5 V AAA, +/- con la polaridad tal como viene representada. Se emite una señal acústica corta y todos los segmentos LCD se iluminan durante 2 s.
- El aparato está listo para funcionar.
- Mediante la tecla DOWN puede elegir entre °C y °F como unidad de medida para la temperatura.
- Pulsando la tecla MODE para llegar al modo de fecha. La fecha aparece en el display.
- Pulsando la tecla MODE 2 x para llegar al modo de alarma. La hora de alarma aparece en el display.

### 6. Modo de ajuste

- Pulse la tecla MODE (2 seg.) para llegar al modo de ajuste.
- Mientras parpadeen las cifras, podrá ajustar el valor con la tecla UP o DOWN. Si mantiene pulsada la tecla cambia el valor más rápidamente.
- El aparato sale automáticamente del modo de ajuste si no se pulsa ninguna tecla durante más de 10 segundos.

#### A. Ajuste de la hora

Pulsar la tecla MODE (2 seg.)  
 Con la tecla UP/DOWN ajusta la hora.  
 Pulsar la tecla MODE  
 Con la tecla UP/DOWN ajusta los minutos.  
 Pulsar la tecla MODE  
 Salir del modo de ajuste

#### B. Ajuste del calendario

Pulsar la tecla MODE  
 Activar el **modo de fecha**

## Estación meteorológica para el interior

(E)

Pulsar la tecla MODE (2 seg.)  
 Con la tecla UP/DOWN ajusta el año  
 Pulsar la tecla MODE  
 Con la tecla UP/DOWN ajusta el mes  
 Pulsar la tecla MODE  
 Con la tecla UP/DOWN ajusta el día.  
 Pulsar la tecla MODE (dos veces)  
 Salir del modo de ajuste

### C. Ajuste horario de alarma

Pulsar la tecla MODE 2 x  
 Activar el **modo de alarma**  
 Pulsar la tecla MODE (2 seg.)  
 Con la tecla UP/DOWN ajusta la hora de alarma  
 Pulsar la tecla MODE  
 Con la tecla UP/DOWN ajusta los minutos de alarma  
 Pulsar la tecla MODE (dos veces)  
 Salir del modo de ajuste

### 7. Activar/desactivar la función de alarma

- Para activar/desactivar la función de alarma, pulse el botón UP. El símbolo de alarma aparece o desaparece en el display de la hora actual.
- Finalizar la alarma con cualquier tecla.

### 8. Función Snooze

- Cuando suene el despertador (brevemente se enciende la luz de fondo) active la función snooze con la tecla SNZ. El símbolo de alarma parpadea y el sonido se interrumpe.

### 9. Memoria de valores máximos y mínimos

- Pulsando la tecla MAXIMIN puede llamar los valores máximos de la temperatura y de la humedad del aire (MAX).
- Si vuelve a pulsar la tecla MAXIMIN puede llamar los valores mínimos (MIN).
- Los valores máximos y mínimos se restablecen automáticamente todos los días (a la medianoche 00:00).

## Estación meteorológica para el interior (E)

### 10. Símbolo meteorológico

- El instrumento no dispone de sensor de presión. El símbolo meteorológico se basa en las variaciones de los valores de humedad. La estación meteorológica distingue entre 5 diferentes símbolos meteorológicos colorados (soleado, parcialmente nublado, cubierto, lluvioso, lluvia fuerte).

### 11. Nivel confort

- En la pantalla aparece un rostro alegre o triste para mostrar el nivel de confort del clima de la habitación.

### 12. Iluminación

- Con la tecla LIGHT puede iluminar la indicación durante 8 seg.

### 13. Instalación y fijación

- Con el soporte desmontable, se puede colocar el reloj o fijarla mediante anillas de suspensión sobre la pared.

### 14. Cuidado y mantenimiento

- Limpie el dispositivo con un paño suave, ligeramente humedecido. ¡No utilizar ningún medio abrasivo ni disolventes!
- Extraiga las pilas si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo.
- Almacene el dispositivo en un lugar seco.

### 14.1 Cambio de las pilas

- Cambie las pilas cuando la visualización se hace más débil.

### 15. Averías

Problema	Solución
Ninguna indicación	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta</li> <li>→ Cambiar las pilas</li> </ul>

## Estación meteorológica para el interior (E)

Indicación incorrecta → Cambiar las pilas

Si a pesar de haber seguido estos pasos, el dispositivo no funciona, diríjase al establecimiento donde adquirió el producto.

### 16. Eliminación

Este producto ha sido fabricado con materiales y componentes de máxima calidad que pueden ser reciclados y reutilizados.



Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica. Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local.

Las denominaciones de los metales pesados que contienen son:

Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo



Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

No deseché este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente.

### 17. Datos técnicos

Gama de medición interior

Temperatura: 0 °C... +50 °C (+32°...+122 °F)

Humedad del aire: 20 %rH ... 99 %rH

**Estación meteorológica para el interior** (E)

Alimentación de tensión:	Pilas 2 x 1,5 V AAA (non incluidas) Utilice pilas alcalinas
Dimensiones del cuerpo:	80 x 20 (39) x 135 (141) mm
Peso:	104 g (solo dispositivo)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG  
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Alemania

Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso.

Los actuales datos técnicos e informaciones sobre su producto los puede encontrar bajo el número de artículo en nuestra página web.

[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)

06/21

**Meteorologická stanice** (GZ)**Funkce**

- pokojová teplota
- vlhkost vzduchu
- stupeň komfortu klima v místnosti
- nejvyšší a nejnižší hodnoty sa denne automaticky aktualizuje
- grafické znázornění průběhu teploty uplynulých 12ti hodin
- symbol předpovědi počasí (spočívá na změně hodnot vlhkosti vzduchu)
- čas a datum
- osvětlení pozadí
- budík se „spánkovou funkcí“

**Popis****LCD ukazatel (Fig. 1)**

A1: symbol počasí

A2: pokojová vlhkost vzduchu a teplota se stupněm komfortu

A3: grafické znázornění teploty

A4: čas a den v týdnu

**Tlačítka**

B1: „MODE“

B2: „MAX/MIN“

B3: „SNZ“

B4: „UP“

B5: „DOWN“

B6: „LIGHT“

**Pouzdro**

C1: očko k zavěšení na zeď

C2: prostor pro baterie

C3: stojánek (odjímatelný)

## Meteorologická stanice



### Zprovoznění

- Otevřete kryt baterií a vložte dvě baterie 1,5V AAA. Dbejte na správnou polaritu (viz označení). Stanice je nyní připravena k provozu.
- Pomocí tlačítka „DOWN“ volíte mezi jednotkou teploty °C/°F.
- Stisknutím tlačítka „MODE“ vstoupíte do módu data. Datum bude zobrazeno.
- Dvojitým stisknutím tlačítka „MODE“ vstoupíte do módu alarmu. Čas alarmu bude zobrazen.

### Mód nastavení

- Stisknutím a držením tlačítka „MODE“ po dobu 2s vstoupíte do příslušného módu, ve kterém můžete nastavit jednotlivá nastavení.
- Bliká-li hodnota, nastavte pomocí tlačítka „UP“ nebo „DOWN“ čas. Držením tlačítka naskakují hodnoty rychleji.

### A. nastavení času

- Stiskněte a držte tlačítko „MODE“ po dobu 2s.
- Pomocí tlačítek „UP“ a „DOWN“ nastavte hodinu.
- K potvrzení stiskněte tlačítko „MODE“.
- Pomocí tlačítek „UP“ a „DOWN“ nastavte minuty.
- K opuštění tohoto módu stiskněte „MODE“.

### B. nastavení data

- Stiskněte tlačítko „MODE“ – vstoupíte do módu data.
- Nyní stiskněte a držte tlačítko „MODE“ po dobu 2s.
- Pomocí tlačítek „UP“ a „DOWN“ nastavte rok.
- Stiskněte tlačítko „MODE“.
- Pomocí tlačítek „UP“ a „DOWN“ nastavte měsíc.
- Stiskněte tlačítko „MODE“.
- Pomocí tlačítek „UP“ a „DOWN“ nastavte den.
- K opuštění tohoto módu stiskněte „MODE“.

### C. nastavení času buzení

- Stiskněte 2x tlačítko „MODE“ – vstoupíte do módu alarmu.

## Meteorologická stanice



- Nyní stiskněte a držte tlačítko „MODE“ po dobu 2s.
- Pomocí tlačítek „UP“ a „DOWN“ nastavte hodinu alarmu.
- Stiskněte tlačítko „MODE“.
- Pomocí tlačítek „UP“ a „DOWN“ nastavte minuty alarmu.
- K opuštění tohoto módu stiskněte „MODE“.

### Aktivace/deaktivace alarmu

- K aktivaci/deaktivaci alarmu stiskněte tlačítko „UP“. Symbol alarmu se zobrazí/bude schován (vedle aktuálního času).
- Alarm ukončíte libovolným tlačítkem.

### Spánková funkce Snooze

- Zazní-li alarm, stisknutím tlačítka „SNZ“ aktivujete spánkovou funkci Snooze. Symbol alarmu bliká a tón alarmu bude přerušen.

### Nejvyšší a nejnižší hodnoty

- Stiskněte tlačítko „MAX/MIN“ – zobrazí se nejvyšší teplota a vlhkost vzduchu (MAX).
- Opět stiskněte tlačítko „MAX/MIN“ – budou zobrazeny nejnižší hodnoty (MIN).
- Maximální a minimální hodnota naměřené teploty sa denne automaticky aktualizuje (o polnoci 0:00).

### Osvětlení pozadí

- Stisknutím tlačítka „LIGHT“ bude displej osvětlen.

### Symbol počasí

- Stanice nemá senzor tlaku vzduchu. Symbol počasí spočívá na změně hodnot vlhkosti vzduchu.

### Výměna baterií

- Jakmile se na ukazateli objeví symbol baterie, baterie prosím vyměňte.
- Používejte alkalické baterie. Ujistěte se, že baterie budou vloženy správnou stranou pólů. Slabé baterie by měly být co možná nejrychleji vyměněny, předejdete tak vytečení baterií. Baterie obsahují zdraví škodlivé kyseliny. Při manipulaci s vyteklými bateriemi noste rukavice s ochrannou vrstvou a ochranné brýle!



## Meteorologická stanice

CZ



**Pozor:** Staré přístroje a vybité baterie nelikvidujte/nevhazujte do domovního odpadu. Odevzdávejte je prosím k ekologické likvidaci u obchodníka nebo na sběrných místech dle národních nebo místních ustanovení.

### Údržba

- Přístroj uchovávejte v suchu.
- Přístroj nevystavujte extrémním teplotám, vibracím a otřesům.
- Přístroj čistěte měkkým a mírně navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte brusné čističe nebo rozpouštědla!
- Přístroj držte v dostatečné vzdálenosti od ostatních elektronických přístrojů a velkých kovových dílů.
- Nepracuje-li přístroj bezvadně, proveďte prosím nové uvedení do provozu. Vyměňte baterie.

### Použití s určeným účelem, vyloučení záruky, bezpečnostní pokyny

- Přístroj není hračka. Uchovávejte jej mimo dosah dětí.
- Tento přístroj není určen pro lékařské účely nebo k informování veřejnosti, ale je určen k soukromému užití.
- Technické údaje tohoto výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.
- Tento návod nebo jeho části lze zveřejňovat pouze se souhlasem společnosti TFA Dostmann.
- Nevhodné zacházení nebo neoprávněné otevření přístroje povede ke ztrátě záruky.

### Technická data

Rozsah pokojové teploty: 0...+50°C (+32...+122°F)

Rozsah vlhkosti vzduchu: 20%...99%RH

Baterie: 2 x 1,5V AAA

**Pozn.: baterie nesmí být vyhazovány do odpadkového koše!!!**

## Meteorologická stanica

SK

### Funkcie

- meranie teploty v miestnosti v intervale 0 až +50 °C (+32 až +122 °F)
- meranie vlhkosti vzduchu (20 až 90 % rF)
- stupeň pohodlia klímy v miestnosti
- najvyššie a najnižšie hodnoty s automatickým spätným nastavením
- grafické zobrazenie priebehu teploty za posledných 12 hodín
- symbol počasia (založený na zmene hodnoty vlhkosti vzduchu)
- hodiny s kalendárom
- podsvietenie displeja
- budík s funkciou driemania
- zdroj energie 2 batérie 1,5 V typu AAA (nie sú súčasťou balenia)

### Súčasť balenia (obr. 1).

#### LCD-displej

A1: Symbol počasia

A2: Vlhkosť vzduchu a teplota v miestnosti so stupňom pohodlia

A3: Grafické zobrazenie priebehu teploty za posledných 12 hodín

A4: Hodiny s dňom v týždni.

#### Obslužné tlačidlá.

B1: Tlačidlo „MODE“.

B2: Tlačidlo „MAX/MIN“.

B3: Tlačidlo „SNZ“.

B4: Tlačidlo „UP“.

B5: Tlačidlo „DOWN“.

B6: Tlačidlo „Light“.

#### Teleso prístroja.

C1: Závesný otvor.

C2: Kryt batérií.

C3: Držiak (odnímateľný).

#### Obsluha.

- Otvorte kryt batérií a do prístroja vložte 2 batérie 1,5 V typu AAA so správnou polaritou. Prístroj je teraz pripravený na použitie.

## Meteorologická stanica



- Pomocou tlačidla „DOWN“ si môžete vybrať jednotku merania teploty medzi °C a °F.
- Stlačením tlačidla „MODE“ sa prepnete do režimu kalendára. Dátum sa zobrazí na displeji.
- Dvojnásobným stlačením tlačidla „MODE“ sa prepnete do režimu alarmu. Na displeji sa zobrazí čas alarmu.

### Režim nastavovania.

- Stlačením tlačidla „MODE“ na 2 sekundy sa prepnete do aktuálneho režimu nastavenia a môžete si postupne zvoliť všetky nastavenia.
- Keď číslice blikajú, želaný čas vždy nastavte stlačením tlačidla „UP/DOWN“. Pre rýchly beh držte tlačidlá stlačené.

### A. Nastavenie času.

- Stlačte tlačidlo „MODE“ na 2 sekundy. Pomocou tlačidla „UP/DOWN“ nastavte hodiny pre čas.
- Stlačte tlačidlo „MODE“ a pomocou tlačidla „UP/DOWN“ nastavte minúty pre čas.
- Ďalším stlačením tlačidla „MODE“ opustíte režim nastavovania.

### B. Nastavenie kalendára.

- Stlačte tlačidlo „MODE“ na výber režimu kalendára.
- Stlačte tlačidlo „MODE“ na 2 sekundy. Dátum roku nastavte stlačením tlačidla „UP/DOWN“.
- Stlačte tlačidlo „MODE“. Dátum mesiaca nastavte stlačením tlačidla „UP/DOWN“.
- Stlačte tlačidlo „MODE“. Dátum dňa nastavte stlačením tlačidla „UP/DOWN“.
- Stlačte tlačidlo „MODE“ na opustenie režimu nastavovania.

### C. Nastavenie budíka.

- Dva krát stlačte tlačidlo „MODE“ na vyvolanie režimu alarmu.
- Stlačte tlačidlo „MODE“ na 2 sekundy. Pomocou tlačidla „UP/DOWN“ nastavte hodiny pre alarm.
- Stlačte tlačidlo „MODE“. Pomocou tlačidla „UP/DOWN“ nastavte minúty pre alarm.

## Meteorologická stanica



- Stlačte tlačidlo „MODE“ pre opustenie režimu nastavovania alarmu.

### Aktivácia a deaktivácia alarmu.

- Na aktiváciu/deaktiváciu funkcie alarmu stlačte tlačidlo „UP“. Na displeji pri aktuálnom čase sa rozsvieti alebo stratí symbol alarmu.
- Znenie alarmu ukončíte stlačením ľubovoľného tlačidla.

### Funkcia driemania.

- Keď budík zvoní, stlačením tlačidla „SNZ“ sa aktivuje funkcia driemania. Na displeji bliká symbol alarmu a znenie alarmu sa preruší.

### Najvyššie a najnižšie hodnoty teploty.

- Stlačením tlačidla „MAX/MIN“ sa na displeji rozsvieti najvyššia nameraná teplota a vlhkosť vzduchu.
- Opakovaným stlačením tlačidla „MAX/MIN“ sa na displeji zobrazí najnižšia teplota a vlhkosť vzduchu.
- Maximálne a minimálne hodnoty sa denne automaticky znovu nastavujú (polnoc 0: 00).

### Osvetlenie.

- Stlačením tlačidla „LIGHT“ spustíte osvetlenie displeja.

### Symbol počasia.

- Prístroj nemá žiadny snímač tlaku. Symbol počasia je založený na zmene hodnoty vlhkosti vzduchu.

### Výmena batérií.

- Hneď ako sa na displeji ukáže symbol batérií, vymeňte, prosím, batérie.
- Používajte alkalické batérie. Uistite sa, či sú batérie správne založené ohľadom ich pólov. Slabé batérie by sa mali vymeniť čo najskôr, aby sa zamedzilo ich vytečeniu. Batérie obsahujú zdraviu škodlivé kyseliny. Pri zaobchádzaní s vytečenými batériami noste vrstvené rukavice a ochranné okuliare!